ws And Views From The Edmonton Japanese Canadian Community

y Michi Miyagishima

ONTON, Alt. — The Anneral Meeting of the Ed- Japanese Community was held in June, with the ng slate of officers elec- the 1973-74 term. Presi- Dr. Henry Shimizu, Di-: Nobby Miyagishima, Bill Ken Ohashi, Tak Naga- Matsuba, Mr. Hiratsuka, Sasaki, Jack Iwabuchi, Pa-ayama, Florence Shikaze Miyagishima.

E 1973 PROVINCIAL JA-SE GOLF TOURNAMENT ld August 4 & 5 at Broadmoor Golf and Country Club in Edmonton. Golfers from Toronto, Calgary, Lethbridge, Taber, Vancouver, Drayton Valley and Edmonton participated, with fifty-eight entrants in the Senior Division, and ten in the Junior Division. Under the leadership of local President George Matsuba, organization was efficient and orderly, but no one could influence the weatherman who ordered a downpour for the Sunday. However, the spirit of goodwill and fellowship could not be dampened and all agreed that the annual event was a great success. Dr. H. Shimbashi of Drayton Valley was the winner of the J.C.C.A. Trophy for Low Gross, A. Takasaki of Lethbridge was runner-up. The Silk-O-Lina Trophy for Low Net was won by J. Nakamura of Lethbridge, T. Kanashiro was runner-up. In the Championship Flight the winner was A. Takasaki of Lethbridge, runner-up was H. Morita of Toronto. The Consul-General Trophy for Low Net, Senior Division over 45, was won by H. Morita, and the Consul Trophy for Low Gross, Senior Division over 45, was won by J. Sasaki of Taber. The Molson Team Trophy for Low Gross went to Lethbridge, and the Kuwahara Memorial Trophy for Low Net was won by the Taber team. In the Junior Division, the George M. Matsuba Trophy for Low Gross, was won by B. Sawada of Taber, runner-up was Dale Setoguchi of Taber, third place went to M. Shigehiro of Lethbridge. The Mikado Trophy for Juniors, Low Net, was won by Greg Nakamura of Taber; runner-up was B. Nakamura, third place went to Gordon Miyagishima of Edmonton. Flight prizes were donated by Labatt's, JETRO, Consul-General of Japan, Silk-O-Lina, Lassiter Kuma Oils Ltd. and Japan Air Lines.

Winners of flights are as follows: First Flight — T. Hori, Lethbridge; runner-up, J. Oshiro, Lethbridge. Second Flight — T. Medoruma, Lethbridge; runner-up, B. Setoguchi, Lethbridge. Third Flight — T. Tomiyama, Lethbridge; runner-up, J. Sasaki, Taber. Fourth Flight — J. Ohno, Lethbridge; runner-up, M. Shigehiro, Lethbridge.

THE ANNUAL PICNIC held on August 26, was a great success, with perfect weather and a turnout of over 250 persons. Hot dogs and potato salad min-

(Cont. on P. 2)

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

XXXVII 80 — TUESDAY, OCTOBER 16, 1973 — Toronto, Ont.

"Banana": Yellow On The Outside, White Inside

By ELLEN ENDO

SOCIALLY CONSCIOUS American Indians (Native Ame-s) call them "Apples" or "Coconuts"; Mexican-Americans them "Tio Tacos"; and blacks started it all with their term, e Tom."

Asian Americans, not to be excluded from the fad of the some time ago coined their own expression for fellow s who have been brainwashed by white society — Banana.

A Banana is one who is yellow-colored on the outside but on the inside, but beyond this definition true Bananaism always easily identified. Generally speaking, there's a banana g in each of us;

When we shed our Asian-ness in the midst of a roomful of SPs.

Or when the steady, albeit subtle, flow of anti-Asian dis-nation depresses us so much that we rebel by trying to join r, then lick the majority.

Recognizing our Banana tendencies may help to overcome oblem, I believe, so with the help of fellow staff members hi Nakayama and Dwight Chuman and my own opinionated ch, I've compiled the following list of Banana symptoms I offer with fingers crossed:

— A Banana is someone who's called a "Jap" by his non-se friends... and loves it.

— A Banana is an Asian American youth who is frequently sing terms like "Gee" and "Gollee Whiz."

— A Banana is a Sansei emcee at a Japanese American g who fumbles over the Japanese names because "they're to pronounce," and says all the non-Japanese names like poropolous" correctly.

— A Banana is an Asian American woman in a padded bra.

— A Banana is Nisei or Sansei who gets cravings for lima nd bread.

— A Banana is an Asian American who lives in an all-white rhood, sends his children to an all-white school, attends white church, has all-white friends... and brags about things.

— A Banana is an Asian American girl with an eye-job y of a plastic surgeon).

— A Banana is a Nisei or Sansei who visits Japanese e Buena Park and identifies with it.

— A Banana is a Nisei with a Japanese wife and a blue-mistress on the side.

— (A Banana is a Nisei or Sansei woman with a Japanese d and a blue-eyed boy friend on the side.)

— A Banana is a Sansei who's proud of the fact he (or she) speak Japanese.

— A Banana ...

Nisei Coroner In Calif. Masons

LOS ANGELES. — Dr. Thomas Noguchi, chief country coroner for Los Angeles, was inducted into the San Gabriel Masonic Lodge 546 in ceremonies on Sept. 12.

Dr. Noguchi becomes the first Japanese American in this chapter and the second Oriental, joining Noah Fang. He joins by entering the first of three degrees, where the member must memorize and orally recite without notes the substance of the degree. To move on, Noguchi would have to show proficiency in his degree.

The third degree, if passed, makes one a master and privy to all secrets involved. Many Asians are members in other chapters, including several masters such as Yutaka Yatabe and Shig Eya, who will be master of the Weller Lodge in Torrance this coming year.

Dr. Noguchi's friend and associate, Elton Knowles, provided the coroner's opportunity to join the 600-member lodge. Knowles and Noguchi were employed together at the same medical center.

Senator Inouye Sounds Keynote

BURBANK. — Sen. Daniel K. Inouye sounded the keynote for the Democrats as they eyed next year's congressional election on the eight-hour recent night telethon to raise money to pay off the party's 1972 debt and ...

Japan Takes First Opinion Poll On Sexual Attitudes

TOKYO. — Pollsters for the Prime Minister's Office covered 3,000 men and women over age 20 who were chosen at random last February for what was the first official survey on the attitude of Japanese toward sex and social mores.

Almost three out of every five polled predicted that Japanese society will become increasingly permissive toward sex but only 4 per cent said that one should be allowed to enjoy free sex.

Of sexual expressions in TV and magazines, 55 per cent said its use was excessive and 45 per cent said it was "too indecent and undesirable".

Asked which medium was most undesirable from the standpoint of sexual morality, 22 per cent siad the popular entertainment weeklies, 13 per cent said the weeklies for women and 12 per cent noted TV programs.

Of advertising and posters for pornographic movies and striptease shows, 58 per cent found them disagreeable, 33 per cent were indifferent because they were accustomed to them. Eighty per cent felt they adversely affected children but only 8 per cent insisted they should be banned.

Concerning sexual expressions, 79 per cent found them bolder and more indecent than five years ago, 58 per cent predicted the permissive trend would continue. Seventy-two per cent said this trend was undesirable, but the same 72 per cent was opposed to censorship of such material.

Of premarital sexual intercourse, 36 per cent were in favor.

Of prostitution, 69 per cent thought it was still practiced though it had been banned more than 10 years ago. Asked where prostitution was practiced, 42 per cent said cabaret and bar hostesses practiced prostitution while 41 per cent said Turkish bath attendants did so.

"Dr. Matsunaga" Sparky's New Title From China

WASHINGTON. — Colleagues in the House of Representatives are now calling him "Dr. Sparky Matsunaga" after being conferred the honorary Doctor of Law degree recently from Soochow University in Taipei, Taiwan.

He was the first foreigner and only the third person to be so honored in the 70-year history of the university, which boasts the oldest law school in the Far East.

Dr. Joseph Twan-moh, Soochow University president, honored the Harvard Law School graduate because of his "long service in the cause of world peace and his contributions to human welfare."

He was also cited for his leadership in repealing the Emergency Detention Act, the so-called Cooly Trade Laws with its derogatory reference to those of Chinese or Japanese ancestry, his ...

Jpn. Red Army To Accelerate In'tl. Revolt

BEIRUT, Lebanon. — Japan's outlawed Red Army, whose terrorists killed 26 persons in last year's Tel Aviv massacre, says it will "escalate and accelerate international revolutionary violence."

Banana. . .

(Cont. from Page One)

examples. Open End-O readers may send thir suggestions to me at 242 S. San Pedro St., Los Angeles, CA. 90012.

I'd like to nominate as "Banana of the Month" Kashu Mainichi columnist George Yoshinaga whose writings continually ooze with Banana-type statements. For instance, his recent comments supporting Gardena's Lillian "Miss Elbee" Baker and a more recent column on fighters and boxing managers from Japan stating:

"As far as I'm concerned, you can take the whole bunch of them (Japanese managers and fighters)... and put them on a leaky rubber raft and dump them off in the middle of the Pacific somewhere."

I'd quote Yoshinaga further but I simply can't stand the smell of stale bananas!

USE THE NEW CANADIAN ADS FOR BEST RESULTS FROM THE J.C. COMMUNITY

When Buying Or Selling A Home

Call: KEN HORI

K. HORI REAL ESTATE

MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD

14 Perivale Cres. Phone: 261-5194

Scarborough

The New Canadian

479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 133, ONT.

Please find enclosed $.................................. for which

☐ Renew my subscription.

☐ Enter my new subscription for .... year/months

$7.00 for 6 months $11.00 per year

NAME (MR. MRS. MISS) ____________

ADDRESS ____________

CITY ____________ ZONE NO. ____________

PROVINCE ____________

Now in a new package. Salonpas medicated plasters to stop aches and pains.

Here's quick relief from nagging pains and aches. Salonpas medicated plasters. Salonpas contain active medications that penetrate deep into affected muscles to produce warmth and relieve pain. You'll feel deep, soothing comfort immediately. Look for the white, blue and green package on your druggist's shelf.

Edmonton. . .

(Cont. from Page One)

gled with the flavors of Osushi and other traditional 'gochiso', as the Japanese community got together for a day of fun and games and good fellowship.

THERE HAS BEEN A "BABY BOOM" in Edmonton this year with a number of new arrivals. On February 2nd, to Dr. and Mrs. Iwao Furusawa, a son, Go; March 4, to Mr. & Mrs. Masahiro Shukuda, a daughter, Rei; March 22, to Mr. & Mrs. Walter Matsuba, a daughter Lisa; April 6, to Dr. & Mrs. Masao Nakamura, a son, Ken; June 20, to Mr. & Mrs. Hideo Okuchi, twin boys, Anthony and Raymond; July 20, to Vice-Consul and Mrs. Naoharu Fujii, a daughter, Sawa; August 3, to Mr. & Mrs. Tom Kobayashi, a daughter, Yuka; September 13, to Mr. & Mrs. Ken Ohashi, a daughter, Heather; September 19, to Mr. & Mrs. Stan Sakaki, a son, Kevin.

BUSINESS IS BOOMING too, for THE MIKADO RESTAURANT, which has proven tremendously popular with Edmonton gourments who are delighted by the graciousness of decor and service. A visit to THE MIKADO is like a visit to a charming and beautiful country. A new look in dining has appeared, at THE FUJIYAMA — a Japanese steak house featuring teppanyaki and the famous steak ceremony. Patrons are enthralled by the almost-magical antics of the chef as he prepares the delicious food before their eyes. The grapevine says another Steak House may be opened soon. THE JAPAN FOOD CENTRE supplies Japanese foodstuffs and utensils as well as interesting and beautiful gift items to many western patrons and to members of the Japanese community. With the advent of the Japanese restaurant and a local Japanese Cooking class, many residents of various national origins are becoming very interested in the tasty delights of Japanese food.

RELATIONS BETWEEN EDMONTON AND JAPAN have become very close in the past months, with cultural, trade and professional delegations visiting from Hokkaido; business people from Hakone; Lions Club members from Kyoto; Educators from all over Japan; and numerous small groups of tourists. Of particular interest, was the HOKKAIDO FAIR which was held September 11 to 15 at the beautiful Southgate Shopping Centre Mall. Impressive exhibits of everything from cheese, and rice crackers, to skis, fashion accessories and household items were displayed in an enchanting setting, decorated with bright umbrellas, bamboo poles, colored lights and hundreds of colorful Japanese lanterns. One hundred people came as a trade and cultural delegation, with thirty-four artists making up the cultural group. Masters in the arts of Ikebana, Bonseki, Tea Ceremony, Odori, Koto, Shakuhachi and Samisen treated Edmontonians to two afternoon performances at the Southgate Mall, and a special evening performance at Victoria Composite Auditorium, which was accorded a spontaneous standing ovation. All visitors have been most favorably impressed with the economic opportunities, and the natural beauties of Alberta, as well as with the famous western hospitality. There will be considerable stimulation of trade and tourism generated by the interest and mutual understanding created by these visits.

CONSUL-GENERAL SHUJI SHIGIHATA has been instrumental in fostering an atmosphere of congeniality and goodwill, always doing much to encourage and facilitate arrangements for the Japanese visitors. Mr. and Mrs. Shigihara, with their warm friendliness, charm and graciousness, add a great deal to the quality of life in Edmonton.

IN MAY, the community said a reluctant farewell to VICE-CONSUL HIDEO SAKAMOTO, and Kinuyo, his beautiful bride of six months, as they left Edmonton for a post in Madras, India. A warm welcome is extended to VICE-CONSUL TAKEO OKADA, his charming wife Fusayo, and their two-year old daughter Shizuko, who have arrived from Lebanon. It is hoped that their stay in Edmonton will be very happy.

VICE-CONSUL NAOHARU FUJII has been posted to Tokyo Japan, and will be leaving Edmonton on October 24. During his two year tenure in Edmonton, Mr. Fujii and his lovely wife Kazuko, have endeared themselves to Edmontonians of many nationalities and walks of life, and they will be sadly missed. The good wishes of the entire Japanese community go with them.

The New Canadian

A member of Ethnic Press Association of Ontario

Second Class mail No. D-0366

T. UMEZUKI Publisher

English Section Editor K. C. TSUMURA

Japanese Section Editor KEN MORI

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

479 QUEEN ST. WEST Toronto 133, Ont.

366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

CHARTERED accountant requires Japanese — speaking person to train as accountant. Bookkeeping knowledge a definite asset but not essential. Phone 252-3513 (Toronto).

Domestic Help Wanted

PERSON to look after school age children, live in or out, experienced and references. Downsview area. Phone 6... (Toronto).

Business For Sale

ESTABLISHED dry cleaning and shirt laundry business for sale. Ideal for husband and wife. West end. Toronto Apply Box 10, The New Canadian.

Paul K. Asada, D.C.

"Doctor of Chiropractic"

728A St. Clair Ave. West (½ block West of Christie) TORONTO

651-8060 Res. 621-...

It is a good policy to have the RIGHT POLICY

Consult

William Wales Insurance Agency

2 Carlton St. 10th Floor Toronto 2-A, Ont. Phone 368-4681

Bus: 961-5511 Res: ...

ERNEST JOMO...

Chartered Accountant

Suite ...

130 BLOOR ST. W. TORONTO

$1000 WEEKLY DRAW

OCT. 10TH WINNER

MRS. S. Y. SASAKI

TORONTO, ONT

NO. 94!

10TH ANNIVERSARY DEDICATION CEREMONY

OCT. ...

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian—Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact: Mr. S. Yokota 438-8128, Mr. H. Yoshida 461-1686.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
701 DOVERCOURT RD.
SUNDAY, OCTOBER 21, 1973
Service 11:30 a.m.
Japanese Rev. HIRAKU IWAI.
English Rev. Ken Matsugu Sunday School

TORONTO BUDDHIST CHURCH
OCTOBER 21, 1973
10:30 A.M. Sunday School
11:00 A.M. Morning Service
Memorial
2:00 P.M. Japanese Service
Eitaigyo
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302

Dates And Doings

Japanese Garden Club Show Slated Oct. 27 & 28

TORONTO. — The Toronto Japanese Garden Club presents their 21st Annual Flower & Garden Exhibition on Sat., Oct. 27th from 1 to 7 p.m. and Sunday, Oct. 28th from 12 to 7 p.m. at the Japanese Canadian Cultural Centre, 123 Wynford Drive, Don Mills, Ont.

A special feature will be a lecture and demonstration by bonsai artist William N. Valavanis of New York. There will also be a photo contest with cash prizes.

You may have your own centre piece arranged by a Japanese Ikebana teacher from flowers and branches you supply. Children under 12 will be admitted free. Refreshments. Admission is $1.50.

* * *

Van. Asian Studies Library Get Generous Donation

VANCOUVER. — The University of British Columbia is pleased to inform the members of Japanese-Canadian Communities that the Asian Studies Library has received a generous donation of one thousand dollars for the Japanese Collection from Mrs. Harue Mimoto of Vancouver, and her family.

For many years Mrs. Mimoto taught at the Japanese Language School in Vancouver, and at other places. In commemoration of the first anniversary of her husband Mr. Torasu Mimoto's passing, Mrs. Mimoto and her family have decided to assist the Asian Studies Library at U.B.C. Their gift will be used to enrich the collection in the fields of Japanese Literature and History. Consultation with Japanologists at the university will assist us in selecting works which will be in keeping with the spirit of the donors' wishes.

On behalf of the university, I express my sincere appreciation for the thoughtfulness and generosity of Mrs. Harue Mimoto and her family. We are also indebted to Mr. and Mrs. Tsutae Sato, long-time friends of this library, for their assistance in arranging for this contribution.

Basil Stuart-Stubbs University Librarian

PLANT EMPLOYEES

"We have immediate openings for persons interested in working in the Packinghouse Industry. Knife skills would be an asset but are not a necessity.

We offer a starting salary of $3.93 per hour plus a full range of Company sponsored benefits.

Interested applicants should contact Mr. B. Laboret or Mr. R. V. Hearn at Canada Packers Limited, 26 Avenue and 11 Street S. E., Calgary, Alberta, or phone (403) 265-6310."

THANK YOU

Due to the new development to create Downtown Centre, the Ginza Restaurant at 577 Bay Street in Toronto has been forced to close as of October 13th, 1973.

We would like to express our sincerest appreciation to all our loyal customers for their patronage during the past years.

After an adequate rest, the staff may open a new restaurant in the near future.

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

YAKITORI — HOUSE TAVERN
FULLY LICENCED
AUTHENTIC JAPANESE CUISINE
544 Rideau St., Ottawa
Reservation For Ozashiki
Call 233-1850
Yakitori Restaurants Limited

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
1055 MIDLAND AVE. (ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
11 Dundas Sq. Toronto, Suite 1294. Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

TAVERN and RESTAURANT
TASTE OF JAPAN
レストラン 日本の味
FULLY LICENSED
SUKIYAKI
TEMPURA
TATAMI ROOM
ALL MAJOR CREDIT CARDS HONOURED
703 YONGE (Between King & Adelaide)
863-0002

Paramount GIFT SHOP
733 Danforth Ave., Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturdays

Alna OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street. Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-6877

Buy and Sell Your Home Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
757-5184

Made To Measure
SUITS FOR MEN
C. NOMURA
Phone 694-9553
"Will call on you"
(Within Toronto)

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

Buy & Sell — Your Home Through
Mits Kuroda
Representing
Robt. Owen, Realtor
2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 - Res. 261-2581

DANFORTH SPORTING GOODS
FISHING TACKLE
DEW WORMS
1202 Danforth Ave.
At Greenwood.
George Fukuoka
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
— 0 —
MITS TANOUYE

三井銀行 小山社長語る

トロント市事務所開設にさいして

【トロント】三井銀行社長小山五郎氏（六四）はトロントに三井銀行事務所を去る十日に開設したさい日白記者團との會見を行ない、かなり流暢な英語で『ケベック市滞在中、北方の美しい秋の自然を賞でる機会に恵まれて すばらしい と思い、トロントに來てみて、活氣があり、しかも落ちついたふんいきに接し、ここにオフィスを開設することになつたのは適格な決定であつたことを再確認しました』とあいさつ。

記者団の 質問にはト市駐在事務所長の平井喜平氏（ピーシー大學で學んだ人で四三才）が通譯したが『三井銀行はカナダをふくめる外国に八つのオフィスを置いている。トロントにオープンしたのは三井系統の商社が、カナダで大いに發展しているので、なにかと便宜を計りたいということとカナダの加工製品を日本に輸出されようとする業者にできるだけの情報と協力を與えたいという目的が主であります』と語つた。

小山氏は日本各地を旅行するとき、かならずスケッ[illegible]たのを自宅で油絵に仕上げるのが趣味だという。また平井氏は碁が趣味で初段の腕前。記者会見後に別室で盛大なカクテル・パーティを催したが、多数が招かれ

トロント日系文化会館

幸運寶くじ

當選者

△十月十日

佐々木夫人（トロント）

番号九四四。

△十月二十日午後三時より

十周年記念特別式典

和食レストラント

すきやき てんぷら てつぱんやき よせなべ

一龍

TOKYO PALACE

月曜…金曜 午前十一時より午後十時迄

土曜…日曜 午後五時より同 十 時まで

769 Yonge St. (Above Bloor) Toronto

Phone 921-5777

結婚式にデモ 日本人

【ジュネーブ時事】スイスの教会で行われた日本人の『集団結婚式』に信者がデモをかけ、警官に排除される騒ぎがこのほど起きた。

[illegible]ユトリーという田舎町の[illegible]教會。十組の日本人新婚カップルがそろいのタキシード、ウエディング・ドレスを着て、牧師さんの說論を受けている最中『神のもと[illegible]人の若者たちが教會に押しかけ、口々に『教會が商業化』や『僞りの華しよしの典』と非難することばを浴びせた。

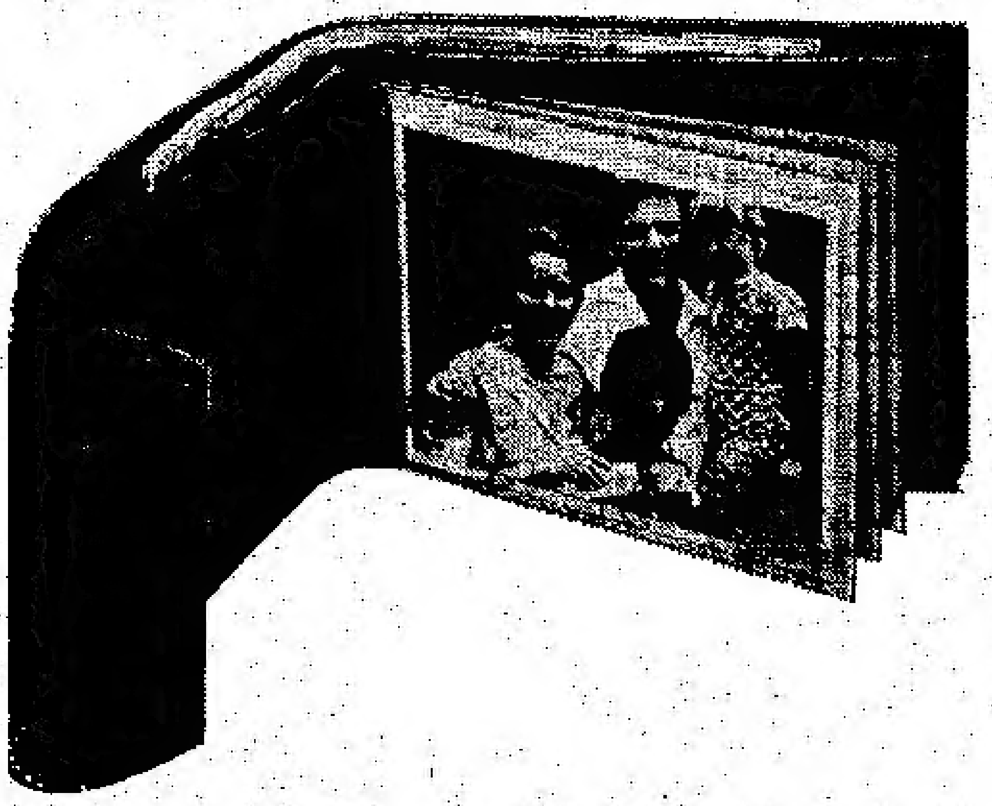
デモ隊はまもなく、警官[illegible]びせた。

聖公會バザー

ト市日系聖公會では來る二十七日（土）午後一時から五時までハウランド街一二六で秋のバザーを開催。

△ト市の宮崎[illegible]ごは本年[illegible]教會に奉仕、引退[illegible]たが、九月二十四日死去。先日佛教會[illegible]石浦監督長並に宮地[illegible]より告別式を執行

FEEL GOOD ABOUT TOMORROW



◎明日はあなたにとつて何を意味しますか？ 子供によい教育を與えることですか？ カナダ横斷旅行ですか？ 安定した幸福な引退ですか？ 明日があなたにとつて何等かを意味するものであつても，カナダ貯蓄公債で今日から計画することができます。公債はカナダで最好評の個人的投資なのです。

◎容易に買えます。
銀行または公認投資ディラー，株ブロカー，信託または金融会社および信用組合から現金または月賦で買えますし，仕事先で給料天引き法でも求められます。額面は五十弗から最高五万弗まで。

◎現金に替えられます。
カナダ貯蓄公債は現金と同様です。いつでも全額面と利子をふくめて，現金に替えることができます。

◎保持しやすい。
カナダ貯金公債は安全です。カナダの全資力によつて支持されていますし，年々高利子が支拂われます。新カナダ貯蓄公債は満期までに年平均七・五四%の利息がつきます。額面百弗に對して，初年度の利息は七弗、その後六年間の年利は七弗五十仙宛，さらにその後三年間の年利は七弗七十五仙で，最後の二年間の年利は八弗宛となります。

その上利息が利息を生んで，額面百弗ごとに十二年目で二百三十九弗五十仙にふえるものです。

ですから，あなたとあなたの家族にとつて明日が何を意味するものとしても，今日その計画を樹てて，カナダ貯蓄公債を買い求めて下さい。きつとよかつたと思いますから。

7.54%

満期までの平均年利

BUY CANADA SAVINGS BONDS

酔いどれ船（一四）

第四話「或る一人の叔父の物語」

北　杜夫

「ドクターA、この間もお話ししましたっけ、精神薄弱（メンタリー・リタデッド）がこれだけ多いのは血族結婚の影響ですわ」

と、彼女は顔をおれの方に突き出すようにしてそんなふうに話しかける。

「そうかも知れませんね」

「あら、またコッドフィッシュだわ。この魚、まずいと思いませんか？」

それは、病院に着いて最初の夕食に、いかにも味気ないと感じた魚のことだ。

「ええ、まずいですね」

「血族結婚が多いから、精神薄弱も多いのです。でもコッドフィッシュって、なんてまずいんでしょう。日本にも、こんな魚います？」

「まあ、タラという名の類いでしょう」

「なぜこの島じゃ、こんな魚ばかり食べるんでしょう。ほんとにまずいったらありゃしない。ねえ、いくらなんでも、あまりにまずいと思いませんか？」

「思いますよ」

「ところで、血族結婚がこの島には多いし、……まあ一体全体、なんてまずい魚なんでしょう！」

島というところは必然的に血族結婚が多いし、保守的でもある。むかしの習慣をがんとして変えようとしない。この島の漁業はロブスターで名高いが、他はサバとコッドフィッシュの漁だけをやる。それ以外の魚は捨ててしまうようで、魚屋にはこの二種くらいしか並んでいない。そのため病院の食事にも、コッドフィッシュが週に三回以上もフライにしたり煮られたりして出てくる。それも辛く塩づけにしてある奴をもどしたもので、日本の魚の新鮮さとはまったく程遠い。あまつさえ、確かにうまくないこの塩づけ魚は、マーガレット・バークの反復する愚痴のおかげで、なおさら顔をあわせたくない存在と感じられてくるのだった。

ドクター・バークはまずこんな女性だったから、院長代理といっても名ばかりのものであった。おれがきた當時から、山賊じみたハズース・バダラがすでに病院内部の實權を握っていたようだ。

閉店お知らせ

永年、多くの皆々様からお引き立ていただいておりました「銀座レストラント」も、市中心地区開發センター・プランの実施のため立ち退きを余儀なくされましたので、十月十三日を最後に閉店いたしましたことを玆にお知らせ申し上げ、従来のごひいきを感謝申し上げます。

當分休養をとりましてから、よい場所がみつかり次第、再開店いたしたいと存じておりますので、その際は何にとぞよろしくお願い申し上げます。

銀座レストラン
ト市ベイ街五七七

◉質のよいビーシー産マツタケを只今賣出中

工場働き人員求む

パッキングハウス工場に就働したい希望者を募る。ナイフを使う技術があれば得点だが、なくともよい。

初任賃金は時給三弗九三仙で、その上當社実施の廣範なベネフェットがあります。就職希望の方は左記に連絡するか又は電話で問い合わせて下さい。

Mr. B. Laboret or Mr. R. V. Hearn,
Canada Packers Ltd., 26 Avenue & 11th. St. S. E.,
Calgary, Algerta. Phone (403) 265-6310

開店に當り人員募集

バーテンダー（經驗者）及びウエイトレス

この度、キャルガリー市内に、鉄板焼きレストラン「近江」（オーミ・オブ・ジャパン）を近日中に開店するに當り、目下バーテンダーとウエイトレスを募集しております。ご希望の方は至急左の住所にご連絡下さい。詳しくは面接の上決定いたします。なお決定の際は、トロントーキャルガリー間の航空運賃は支給いたします。

◎連絡先は次にお願いします。

Mr. Tote Takahashi, Phone 444-2628, 76 Crosland Drive, Scarborough, Ontario

Mr. Yokoyama, Phone 263-0818, No. 2105, 140-10th. Ave. S. W. Calgary, Alberta

トロント日蓮佛教會

毎月第一日曜日午後二時。
バジョー街五
電話四六三ー八二六三
5 Badgerow Ave., Toronto 252, Ont. Phone 463-8263

十月廿一日（日）

◇永代經法要
午前十時半　日曜學校
午前十一時　朝の禮拝
午後一時　永代經法要
引き續き光の友會

トロント佛教會
Toronto Buddhist Church, 918 Bathurst Street
電話　五三四ー四三〇二

聖アンドリュー聖公會

電話六五四ー五六五七
十月廿一日（日）午前十一時半　聖餐式
◇收穫感謝祭
説教「神の国と宣教」今井司祭
◎教会學校十一時半

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
◎十月廿一日（日）午前十一時半
説教「語られる神」岩井牧師
△聖書研究

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

安息日學校聖書研究會（土）午前九時半
安息日禮拝（土）午前十一時
祈禱会（水）午后七時半
教師　阿嘉廣榮
連絡先　七六二ー〇五七二　二八四ー一七二二
トロント市モーライマー街十九

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
942 PAPE AVE.

屋根修理一切

住宅のルーフィング、レングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事のご用命に應じます。オ州内どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
（カナダ屋根業協会々員）
經營　西島俊雄
Allway Roofing Ltd. Phone 421-8874
Bus. Phone 293-4659

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。
カナダ教會
會長　大倉トミ
160 Graceland Ave., Toronto 389, Ont. Phone 247-9791

辯護士　大家一夫

（クインズ・カウンシル）
ト市カールトン街二ルーム一八〇五
電話　三六六ー六三八八
自宅二九三ー四二八一

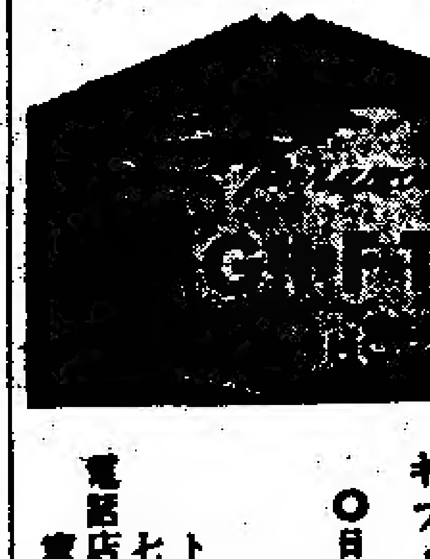
辯護士　鬼塚敏三

クインズ・カウンシル
事務所　ト市ユニバーシティー街四二五　六一五号室
電話三六三ー五〇〇二
自宅四九三ー二四五七
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 863-9519
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 924-1303

日本料理 みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇
◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三ー九五一
（クイーン店だけ月曜休み

おいしい中華料理
ていねいなサービスで召し上って下さい。
金龍酒
（ゴールデン・ドラゴン）
電話　三六八ー二
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY
131-A Dundas Street West, Toronto



パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
御代及び土
いたします
ト市ダンフォース七三三
電話店四六三ー三
家四六九ー〇

花
ご注文
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS

●日本行切符
販賣代
ビーアンドオー・
プレジデント・ラ
●保険ー火災、自
病傷、海上、
内田
西ト市西メーン街
電話六八四ー

創立十周年の慶祝行事

日加庭園も完成

二十日午後三時に特別式典

トロント日系文化会館は一九六三年十月、最初の『一世デー』をもつて竣工を祝して以來、三十万弗の借金を抱えて苦闘の十年間であつた。現在ではその借財も三分の一減となり、多年懸案であつた庭園も遂に完成、會館内部にも種々の改装が加えられ、十年一昔の中に面目を一新した感がある。

これも会員並びに支持者の賜物なので一般を招待、日加庭園の完成と、十周年祝賀を兼ねて、來る十月二十日（土）午後三時より、オタワより西山昭大使、カナダ側からは首相中国訪問のためツルドー首相代理の臨席下に、特別式典を行うことになつた。

また、日本からは日加協會の東光孝子女史も参加。『日加庭園』の建設に當つては、山口總領事の盡力により、日本万博記念協會より五万弗の補助金が來るが、このためには日本にあつては日加協會が、會館代理として折衝に當つた。

更に、式典の翌日、二十一日（日）午後三時から第一世を主賓とした敬老の催しが賑やかに行われる。十周年にふさわしい余興と、婦人部愛護の夕食、また特別の記念品の贈呈も用意されている。名誉会員には、それぞれ招待状が發送されるが、第一世の人は一人残らず、招待洩れの場合でも遠慮なく出席されるよう會館側では希望している。

ウイスキ日本得意

ワーカー社重役語る

【モントリオール】スコッチ・ウイスキーで有名なジョン・ワーカー・アンド・サンズ会計重役テッド・エドワード氏が先日當市を訪れ『物價高にも拘わらず、わが社のウイスキーの飛躍的市場は日本でありジョニー[illegible]（三十二弗）でどしどし売れている』と語つた。

カナダ向けには毎年十二本詰めケース十五万ケース（價格にして八十万弗）が送り込まれているが、オ州がトップの消費州、ついでケベック、ビーシー州の順位。エドワード氏は『水割りがいいのだが、カナダでは余り多くアイスを入れすぎる』といつている。

スキー客の予約殺到

今冬は雪が多いと見越して

○…オ州サンダーベイの原住民は野いちごの立木や雜木林を指さして『今年は雪の多い冬になろう』と予断している。昨冬は雪が少く、各地のスキー業者は悲鳴をあげたが、今年はベスト・イヤになりそうだと笑顔。

○…スキヤーはすでにスキー場に予約申込み済みがかなりの數にのぼつており、カナダ・ロッキー中のスキー・スロープはほとんど満員の予約。ジャスパー・ロッジでは予約を未だ受付けている。

日航が五位に

【東京時事】日本航空が今週發表した七二年の国際線[illegible]によると同社は國際航空運送協會（アイアタ）加盟百八社中エール・フランスを抜き六位から五位に上がつた。

全國会議に日系代表者

【オタワ】十月十五日と十六日の兩日、當地で多様性文化主義に關する初の全国会議が行われた。日系人社会からは市協の井手エドワード氏、会館から角口ロバート氏が参加、森次フランク氏がスピーカーとして出席した。

三學者にノーベル賞

＝蜜蜂やかもめの性研究で＝

【ストックホルム】一九七三年のノーベル賞は三人の科學者に授與されることが先週末發表された。生理學又は醫學の分野で二名のオーストリア人、カール・ボン・フイリシ及びコンラッド・ロレンズ両教授、オックスフォード大學のオランダ人、ニコラアス・テンバーゲン教授が受賞者。

三科學者はいづれも昆虫や鳥の性的研究に對して賞金十二万五千弗をうけることになる。蜜蜂やカモメを研究對象としたもので、人間の幼児にもその研究が重要であることが指摘されている。

戦死遺族見舞いか

南洋島民に對し

【東京】『第二次大戦中、日本の委任統治領だつたカロリン諸島ポナペ島で、決死隊として徴用されて戦死した、十七人の遺族に補償をしてほしい』と、ポナペ島からやつて來たダニエル・ペス・ドサルア氏（四二）の訴えは、各方面に反響を呼んでいる。

外務省の大河原アメリカ局長はこのほどドサルア氏と会い『迷惑を謝罪する方法を検討したい』とはじめて前向きの約束をした。日米間のミクロネシア協定で戦時賠償はすんでいるとして、長い間、同氏に對し冷たい態度を取り続けた外務省がようやく態度を軟化したわけだ。

貸室 二階の二室及びキッチン、バスルーム付き。エトビコク地區。電話二五二一一六一九。

賣 [illegible]センタク店賣りたし。夫婦者に最適。ト市ウエスト地區。問い合せは郵函一〇、ニューカナディアン宛へ。

鹽鮭 ビーシー産のシオザケが入荷しました。
スパダイナ街二二一 サンコー商店
電話八六二－一〇八二

求 公認会計士の下にアカウタントとして訓練したい日本語を解する人求む。簿記智識あれば利点、なくてもよい。電話二五二－一三五一三（トロント）

アップル、白菜、
大根等できました
毎年のように◎マッキントッシュとデリシアス種のアップル ◎白菜 ◎練馬大根 ◎宮重・白首大根が澤山出そろつております。
四〇一公道をミシサガ・ロードに入り、北へ約三マイル。『ナカ・マーケット』のサインを追つてお出で下さい。
仲マーケット
電話 八六五－八一三六
NAKA FRUIT MARKET Phone 865-8136

お知らせ

この度左記の方々が長い間たゆまぬ勉強をなされた甲斐がありまして
日本紫苑会々長 鈴木濤一先生
同 主幹 鈴木小江先生
より書道の雅号並びに級を授與されましたことを茲に非常な喜びと共に謹しんでご報告申上げます。雅号は私の號『李江』をそれぞれ一字づつ分けました。

雅號	氏名
小李	西村登美
李雨	江頭富夫
江舟	川崎久代子
江月	千葉松子
江風	小島よみ
初級	小倉美代子

一九七三年十月
トロント紫苑会
二階堂富美子（李江）

「花と庭」展覧会ご案内

秋の最後をかざるトロント日系ガーデン・クラブ第二十一回の「花と庭」の展覧会を次の通り開催いたします。

△期日 十月二十七日（土）午後一時－七時
同二十八日（日）正午－七時

△場所 日系文化会館。入場料 一弗五〇仙

△菊花・盆栽・盆石・栽景・生花（市内各流派）入口飾り庭・子供の作品。

△映画、賣店・コーヒー・お茶・その他。

☒両日ともニューヨークの盆栽家として知名なウイリアム・バラバニス氏が盆栽実演と講演をされない生花の実演もあります。

トロント日系ガーデンクラブ

貿易会社 古屋 交通社
TEL: 366-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0655

改修工事は間もなく終ります
工事が終れば生魚コーナー、おみやげコーナーが出来ます。品物も珍らしいものが數います。御来店下さい。
▲九月ラッキー 賞當選者
及川エス様・西村テイー様
宮崎エス様・阿佐ケ 様
ご来店ありがとうございます。

天下一品
國寶 醤油
國寶 米

…フルヤ旅行案内…
△十二月二十日 正月歸日グループ
△四月一日 森本フランク氏引率 春の日本觀光
△五月十日 春の歸日グループ
グループ及び個人ベースの日本旅行については、御遠慮なく御連絡下さい。

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
各種パーティ
營業時間 月－金曜日 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄
460 DUNDAS STREET WEST TORONTO 2-B, ONT.
Telephone 366-[illegible]

形象が生む幽明の世界

小柳さんの人形展によせて（上）

吉留要

ここにはまぎれもなく、浄化されたデモンの樹に実り、熟しきつて落ちる瞬間を両手で受けとめられた、静ひつで豊かな美の果実がある。「人形」という形式で規制され、まさにそのことで、とぎすまされた生命を得た作品たちの間をぬいながら、いつものように私は作家の創作のプロセスへひきこまれていく。――ある深夜、制作の隙間に、ふととらえた未知の美の定着に狂喜し、その翌朝、それを粉々にうちくだく試行錯誤、絶望と困ばい、それはものを創り出す者すべてが経験する修羅場だ。そしてそれを支えるものは、創造へのあくなき情熱であり、それを持続させる意志であろう。血の出るような修練と理性に裏打ちされ、悉くの事象に感應する美学をもつて創造へ立ち向う狂気を私は「デモン」と呼ぶ。感覚を排除し、すべて明快にイコールで結ばれる作品が現代のものだ、という論が今は圧倒的に多い。しかし私はそうは思わない。創造主体が人間であることをやめない限り、彼は理性と感性のゆれ動くバランスを保ち続けるであろうから。

岡本太郎は、その両極の安易な統一をきらい、意識的に対立させることで、彼の方法の原点を示し「対極主義」と名づけた。勇ましいことである。小柳さんの言葉のはしにも、その点の苦悩が見られた。問題は深く、大きい。「人形」を、空間芸術として総体的にとらえようとすればするほど具象性の要求と造形的な消及との相こくが深まるが、これこそは次の創造へのエネルギー源なのだ。第六と第七と、第九・第十二などの作品がその二つの方向を示す例といえよう。その二つの極の、無限ともいえる距たりの場に、彼女のけずりとられた生命の幾片かを代償として誕生した十年間の作品が並ぶ。労作に敬意を表し、心からねぎらいたいと思う。

つ灰色の少女は、原色を失つた「かわき」への雨乞いか？平安朝の着衣で背を合わせ、立ちつくす二人像は、時、空をこえて、私に酔いと覚醒を同時に迫る。木の実を持つ両の腕と、うつむいた視線のつくり出す豊かな造形が、見事に心理に転化する第三。薄明を身にまとい、饒舌な森の誘惑に堪えるニンフたち――、純白の慈母観音、――自らの羽毛も愛に昇華させた、夕づるの負の世界、――これらの作品のフォルムは、単なる単純化ではなく、作品が存在の条件として求めるフォルムというべきであろう。だからこそ、自律の強さをもち、そのかげりは無限に美しい。

私は、人形が与えられている空間を、造形的よりもむしろ心理的にせますぎるのを惜しんだ。背景も、そしてタタミの台もない宇宙的な空間の中で、心ゆくまで彼等と対話を交わしたいと希つた。シテイホールまえのエツチ・ムーアの彫刻は、空間を断ちきる強さを持つ。それは自然を支配しようとしてきた西洋の意志力でもある。だが、ここにある人形の群たちは、自己主張を空間にとけこませ自然と一体になろうとする。拘束をふり切り、今にも動こうとする意志を示す表情や、きびしい造形性へかたむくフォルムでさえ、あたりを気づかつて息をひそめる。明らかに、自然と合致し「空感」の意を集約しようとする東洋的な静じやくと調和がある。

樹ら奥情しみて氷河霧かくる

霧の谿わが汽車笛を流ゆく

（俳誌「天狼」一行の特別招待）

日嬉せしエキスモ踊りに劉が謡ら

海にきり立ち氷河の大瀑布

アラスカ雜詠

如竹

アラスカの土の黒きに鶏頭咲く

日加庭園

ト市　中野雨情

急速に完成とげし泉水と庭樹々匂ふ日加庭園

いついつと待ち佇びし歳月めぐり来て日加庭園いよいよ世に出づ

同胞のうるわしき醵金と篤志者の涙の奉仕結実を結ぶ

日加庭園その名もめでたし楓の葉風にそよぎて中高き秋

三世四世末来永劫に日系の象徴とならん日加庭園

健康談義

ショウガの効用（上）

梅月生

もう、ずつと以前のことだが、そしてただ一度だけではあるが、裏庭でショウガを育ててみようとしたことがある。そのうちに、サレーの知人からミョウガの根を分けてもらつたのが根づいて、春先きには「タケノコ」、秋口には「花」がとれるようになつてからはショウガのことは忘れてしまつていたところ、先んだつてハミルトンの義弟のうちに行つたとき、そこのワイフからショウガの鉢植を……

は――」と、ショウガを何んとかして育ててみたいと思うようになつた。

ショウガをカナダで（それも、トロントあたりの気候で）育てた経験をもち、または育て方を知つている人は、例の「知恵の分け合い」で、ぜひ教えていただきたいものである。

それはさておいて、雑誌「精神科学」に森下敬一氏（自然医学会会長）が、ショウガの効用につき、興味あることを書いている。

ショウガをカリツとかじつたとき、酢の物に天盛りにされた針ショウガを口にしたとき〝これぞ日本の味〟という感慨がわく。ショウガという食品自体は、香味香辛料として和・洋・華いずれの料理にも用いられている。だが、ナマのまま添えるのは、日本料理独特の使い方。そこから日本的な風味が生れるわけだ。」

これが書き出しで、「西洋・中華料理では、ショウガは、主に肉の臭味ぬきに用いられる。それもそのはず、もともと草食性である人間が、やむを得ぬ事情からとはいえ、近縁関係にある動物の肉をたべるのだから、よほど上手にカムフラ……

食べられるわけはないのである。それに対して、日本料理の場合は、食品のもつ自然な味を引き立てることが主目的なのである。むろん食文化の立場から考えれば、この方が遥かに香り高き使用法といえるだろう」というように、日本食の中で、ショウガが決して軽視できない位置をしめるものであることを、いろいろの例をひいて指摘し、台所をあずかる主婦も、「ショウガ？あんなのほとんど栄養価値ないのよ」などとはユメユメ考えてはならないといましめている。

以上がまァ序曲みたようなものであるが、森下氏の文はつづいて「常備食品」兼「常備薬」ともなるショーガについて述べている。それらは次号に記すことに……

ナショナル・アーツセンターで公演

傳統的佛教音樂!!

カナダ特別公演として當地のみ。

真言宗の豊山派の僧侶三十人の一行が雅楽および佛教寺院の音楽を提供。一流の日本古来の尺八、ビワおよび琴をふくめる楽器による奏楽。

▲プログラムは次の通り

聲明（しようみよう）および

兵曲（へいきよく）

▲来る十月二十五日（木）午後八時半より

ナショナル・アーツ・センター（オタワ）

▲入場料　二弗　三弗　四弗　五弗・

問い合わせ電話（六一三）二三七―四四〇〇

IMPOTRERS — DISTRIBUTORS

SHIMIZU INDUSTRIES LTD.

Mail Address: P.O. Box 5569, Vancouver 12, B.C.
344 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
(606)-687-5445 or 687-5016

Rice Cooker

▲食料品・冷凍品・雑貨・雑誌の卸しのお問合せ御注文はコレクトコールで御連絡下さい。

みりん

▲お料理屋さん特用の業務用

□ヤマサ醤油一斗罐　□寶みりん大びん　□酢大びん　□白・赤味噌四四斤　□天ぷら粉四四斤

□東丸うすロ醤油一斗罐　□しらたき大罐　□たけのこ大罐　□竹・木割ばし　□冷凍まぐろ　しろ"いか"

Yamasa

●特約　□ヤマサ醤油　□寶みりん　□ナショナル電気釜　□サッポロ一番　□サロンパス　□カルピス

○東鳩クッキー　○はなまるき味噌　○タヤバン　・ローズ米　○丸満あられ各種　○タミース　フォーチュンクッキー　○ロミー乾うどん・チャーメン

Kikuchi

タイムス スクエア 旅行センター

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Road Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5006

ー旅行センター御案内ー

▲日系人のためのメキシコ旅行
十一月十六日――十日間
當社よりのエスコートつき

▲訪日観光團
□十一月三日――十二月七日
□十二月二十七日――一九七四年一月二十三日

▲日系人のためのハワイ観光團
□一月二十日――二週間

お問い合わせ下さい。申込書詳細お送りいたします。

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

感謝

本紙の努力と奉仕を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申上げます

ニューカナディアン

△バンクーバーの吉田惠一郎ご夫妻　故息義信氏の一周年記念

△ビーシー州バーノンの一読者　本紙の發展のために

△トロントの佐藤定氏　ニューカナデアン發展のために

△バンクーバーの田頭ますえ夫人　故夫林吉氏記念

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
473 Queen St. W.
Toronto 133, Ont.
Phone 366-5035
Second class mail registration number 0365

毎週火・金二回発行
購読料金 半年七弗（前払） 年十一弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナディアン

ソ連首脳訪日で領土問題を交渉

田中首相、外遊の成果を強調

〔東京時事〕欧州三カ国とソ連訪問を終え先週帰国した田中首相は、記者会見し外遊の成果について語るとともに臨時国会、内閣改造など當面の政局運営についての考えを明らかにした。

首相はこの中でまず外遊について、それぞれの国で『わたしの訪問の企図はいくばくかではあるがあげることが出來た』と四カ国歴訪の成果を強調した。とくに北方領土返還が焦点となつた日ソ首脳会談について『今回は交渉に行つたのではなく懇談に行つてきた。交渉はこれから始まるのだ』と決意を述べるとともに『ブレジネフ書記長などソ連三首脳が訪日を受諾しているので、その際懇談ではなく交渉が行なわれよう』と明年のソ連首脳訪日の際、継續交渉となつた領土問題の具体的な交渉が行なわれる見通しを明らかにした。

ソ連首脳の訪日

〔モスクワ〕ブレジネフ書記長、コスイギン首相、ポドゴルヌイ最高会議幹部会議長が『來年の適當な時期』に訪日することが決まつた。領土問題をふくむ平和條約の交渉がそのさい行なわれることになる。

共同聲明に調印

"シベリア開發に協力促進"

〔モスクワ時事〕日ソ両国代表は先週、田中首相らの滞ソ四日間中の日ソ首脳会談が（領土を含む）平和條約の内容に関する諸問題で七四年の適當な時期に交渉を継續することで合意したことをまず謳つている。

二國間問題では、第一にシベリア天然資源、貿易などでの協力促進で一致し、特にシベリア開發では『第三国の参加を排除しない』ことを確認し、米、西獨など西欧諸国との多角的開發協力への道を開いた。

また、北洋漁業では長期安定的な漁獲量を定めるとともに、安全操業について交渉を継續することで合意した。ただアジア安保、キッシンジャー構想などについては觸れられなかつた。

米副大統領 フォード議員

〔ワシントン〕ニクソン米大統領は先週末、汚職事件で辞任したアグニュー副大統領の後任に、下院議会共和党議員リーダー、ゼラルド・フォード議員を指名した。フォード氏（六〇）はミシガン州から選出され、二十五年間も下院議員となつているニクソン大統領の最も親しい友人の一人である。フォード議員は一九七六年の大統領選挙になんら関心を持たない、穴ふさぎの副大統領とみなされている。

カナダ恩給額ふやす 來年一月一日に實施

〔オタワ〕オタワ及び各州政府は先週末、來る一月一日よりカナダ・ペンション計畫下の支拂いを全面的に引上げることに同意した。これはインフレに對應する措置で、連邦・各州厚生大臣會議で一致可決した。オタワ議會で通過すればカナダ・ペンション實施後間もなく引退したペンショナーへの支給額がぐんと増ふることになる。ラロンド厚生相（オタワ）は議會での速かな通過は必至であり、來年一月實施の運びになることも確かであるといつている。

この新計畫では現在千八十九弗のペンションが來年は千三百五十弗に増加され一九八〇年までに年々増加されて最高額年三千弗に達するが、ペンショナーの年收最高も一万三千弗に引き上げられる。したがつてペンションへの支拂額（雇主と五〇%宛）も來年から九十弗のが百六弗二十仙に引き上げられる。

二時間も毛主席と懇談

ツルドー首相が"友好的"に

〔北京〕ツルドー首相の北京滞在四日間のハイライトである毛澤東主席との会見が去る日曜、毛主席の自室で二時間にわたつて行われ人民日報は『友好的ふんいきに懇談が行われた』と大きく報道した。

ツルドー首相は毛主席との懇談後の記者会見で、七十九歳の毛主席とは中東戦争について、またソ連と西側諸國の緊張緩和と世界平和に關して語り合つたと述べた。とくにツルドー首相が一九六〇年に個人の資格で訪中したさい、毛主席と握手する恩典にあづかつたと語ると、毛主席の兩眼はぱちりと開いて、その後はより友好的に話が弾んだと語り『主席の健康はきわめて良好』であることを明らかにした。

ハリ使用説く

〔オタワ〕サーベイ科學省大臣はこのほど訪中、ハリ使用の手術二件を實地見學した結果、カナダでも麻酔用としてハリを使用すれば病院費や保健費がかなり節約になろうと歸國後語つた。同大臣もハリを打つて貰つたが、なんらの異常もなかつたといつている。

頭部移植 猿に實験して

〔東京〕當地で行われた神經專門會合場で、米國クリーブランド病院の神經主任ロバート・ホワイト博士は八匹の猿に頭部（脳）の移植手術を行つた結果を先週末發表した。それによると一匹の猿は手術後三十六時間も生き、眼と口の動作ができたりしていた。

頭部移植手術のため實験に使われた猿は全部死んだが、これは血液の欠乏と呼吸困難が主な原因だつたとホワイト博士は述べており人間の頭部移植は技術的には猿よりも容易であるが、社会的意見と政府の許可なくして、かかる手術は出來得ないとしている。

來年の中國乘入れで 東京給油と日航要求

〔北京〕北京と東京で進行中の交渉がまとまれば、シー・ピー・エアは來年早々から中國向け定期便（週一便）を開始することになろう。シーピー・エアのイワン・グレー副社長を團長とする同社交渉團は、上海經由北京までのルート開始にあたり東京での給油について日本側と交渉を重ねている。

日航としてはシーピー・エア機の中國乘入れにさいし、東京ストップ・給油を認める代償として、日航のカナダにおけるサービス網の擴大を要求していると消息筋ではもらしている。たとえば晩市からトロントまでのルート延長も要求点の一つと考えられる。

もしシーピー・エア機の東京ストップが認められないとすれば、同機はアンカレージから五千マイルを一氣にとんで上海着ということになるわけ。航空界ではシーピー・エアの中國乘入れが利益になるか否かは疑問だとみている。

北方戰線は優勢

イスラエル軍猛進撃續ける

〔テルアヴイヴ〕南はスエズ運河を渡つて北進しようとするエジプト軍と對峙し北はシリア軍がイスラエル軍の占領しているゴーラン高原を奪取して、南進しようとするハサミ討ちを破るため、イスラエル空軍と戰車隊は一氣にシリア軍を撃滅させようと、ダマスカスに向けて猛進撃をつづけている。

イスラエルのダヤン國防相は『シリア軍の崩壊は目前に迫つている』と發表したが、イスラエル軍はシリア領内に十數[illegible]首都ダマスカスは危機にさらされることになろう』とつけ加えた。ダヤン國防相は『シリア人は一生忘れない日に会うことだろう』と豪語している。

一方、スエズ運河を渡つたエジプト軍は、運河地帯から數マイル後退して布陣したイスラエル軍といまのところ持久戰状態である。イスラエルはシリア作戰が完了すればどつと大軍力をサイナイ半島戰にさし向ける作戰である。

邦人十四人が無事に脱出

〔ベイルート時事〕イスラエル空軍の空襲がはげしくなつているシリアのダマスカスから十四人の日本人が十二日ベイルートに緊急避難してきた。一行は海外技術協力事業團の專門家、村岡隆行さん（四七）ら事業團員およびその家族（子供四人を含む）十人、日本青年海外協力隊の青年二人および駐ダマスカス大使館員家族二人の計十四人。ベイルート・インターナショナル・ホテルに入つた。一行は『ベイルートの灯が見えた時はほつとした。早く平和が來て、またダマスカスに晴れるようになつて欲しい』などと語つていた。

米國向け石油中止

アラブが考慮

〔ワシントン〕アラブ産油國の石油消費大臣らは先週、ウェーンに集會、石油をイスラエルに對抗する武器にいかにして使うかを考慮中である。西部國が恐れているのは、イスラエル支持國に對する石油供給の制限又は中止ということ。

これを見越して米國では石油消費をレーションしており、住宅の暖房用オイルの使用も制限することになつた。オタワ政府もこれに對應、ブッペイン及びビューターン・ガスの輸出統制を十五日から開始した。

日本船も沈沒 船員に輕傷者

〔ダマスカス〕イスラエルのミサイルにより三隻の外國貨物船（ソ連、日本及びギリシャ國籍の一隻宛）が先週末沈沒したとシリア國防當局が發表。二名のギリシャ船員が死亡、數名の日本人とソ連船員が輕傷をうけた。